

ὁ δ' οὐδέν καινότερον εἰσέφερε | τῶν ἄλλων,

Er trug nichts Neuere hinein als die anderen,

ὅσοι μαντικὴν νομίζοντες οἰωνοῖς τε χρῶνται | καὶ φήμαις καὶ συμβόλοις καὶ θυσίαις. |

die ebenfalls die Seherkunst und von der Vogelflugdeutung Gebrauch machten und auch von den menschlichen Stimmen und auch von den Vorhersagen und auch von der Eingeweihtenschau der Opfertiere.

οὗτοί τε γὰρ ὑπολαμβάνουσιν | οὐ τοὺς ὄρνιθας οὐδὲ τοὺς ἀπαντῶντας εἶδέναι τὰ συμφέροντα τοῖς μαντευστέοις, |

Denn alle diese (Ankläger) nehmen an, dass weder die Vögel noch die ihnen Begegnenden gewußt haben den Nutzen für die Weissagenden,

ἀλλὰ τοὺς θεοὺς διὰ τούτων αὐτὰ σημαίνειν, |

sondern dass allein die Götter durch diese DAS offenbaren,

κάκεινος δὲ οὕτως ἐνόμιζεν. |

und so dachte auch jener.

Blockweises Übersetzen, beginnend mit der korrekt bestimmten Verbform.

Übersicht meiner Latein/Altgriechischvideos auf:

<https://www.youtube.com/user/NachhilfeLatein/playlists>

Übersicht meiner Mathevideos auf:

<https://www.youtube.com/user/Mathematikaufgaben/playlists>

Schriftliche Unterlagen in pdf-Form zum kostenlosen Download unter:

www.raphael-biere.de